

### ကျောင်းသား /သူ များ၏ စီမံ ခန့် ခွဲမှု စာ စနစ် Student Code of Conduct

Dear students, ချစ်သော ကျောင်းသား/သူများ

Here is a list of basic regulations that will assist you tocomplete the training program successfullyand to achieve your goals: ကျောင်းသား/သူ များ အတွက် မိမိ ၏ သင်တန်း ကာလ နှင့် ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်ကို အောင်မြင်စွာရယူ နိုင်ဖို့ ဤ အခြေခံ စည်မျည်းစည်းကမ်းသည် သင့်အတွက် ကူ ညီ ပေး ပါသည်။

#### School ကျောင်း

- 1. Every student will be assigned to one group throughout the program. ကျောင်းသား/သူ များ ဤ ပရိုဂမ် အားဖြင့် အုပ်စု တစ်ခု မှ တာပန်လွှဲပေး ခြင်းခံရမည်။
- In Each group will be assigned agroup leader that will translate simultaneously from English.
  - အုပ်စု တစ်ဖွဲ့ စီ မှ အဖွဲ့ခေါင်းဆောင်က အဂ်လိပ် မှ မိမိ ဘာသာ သို့ ဘာသာပြန် ပေးရမည်။
- 3. Group leaders are the direct address for all needs, questions or problems. အားလုံးရဲ့ လိုအပ်ချက်/ ပြသာနာ နှင့်မေးခွန်းများကို တိုက်ရိုက် တာရိုက် တာပန်ယူ ပေးအပ်ထားသည်။
- 4. School daybeginsat 08:00 and ends at 15:00 ကျောင်းတက်ချိန် မနက် ၈ နာရီ ကနေ ညနေပိုင်း ၃ နာရီထိ



5. First session starts at 8:00 ends at 11:00. Second session startsat 12:00, ends at 15:00.

မနက် အပိုင်းကို မနက် ၈ နာရီ ကနေ ၁၁ နာရီ ပြီး/ ဒုတိယ အပိုင်းကို နေ့ လည်ခင်း ၁၂ နာရီ မှ ညနေခင်း ၃ နာရီ ထိ

6. Lunch will be held from 11:00-12:00.

နေ့ လည်စာ စားချိန် ၁၁ နာရီ မှ ၁၂ ထိ

- 7. Students are expected to attend class and to complete all assignments. ကျောင်းသား/သူ များ အတန်း တက် ချိန် နှင့် စာ အားလုံး ပြီး စီးရမည်။
- 8. class attendance is an individual student responsibility အတန်းတက် ခြင်းသည် ကျောင်းသား/သူ တစ်ဦးချင်းစီ တာဂန်ဖြစ်သည်။
- 9. Absence from school will be allowed only twice and only for a reasonablecause.
  It is student'sresponsibility to provide satisfactory evidence to the group leader to substantiate the reason for absence.

ကျောင်းပျက် ချိန်သည် အကျူးအကြောင်းခိုင်လုံ မှု ရှိရမည်။ တစ်နှစ်ပတ်လုံး ၂ ခါ သာ ကျောင်းပျက်ခွင့် ရှိသည်။ ကျောင်းသား ခေါင်းဆောင်ဆီသို့ ထောက်ခံစာ သက်သေ အထောက်အထား ပြ နိုင်မှသာ ကျောင်းပျက်ခွင့် ရှိသည်။

10. Use (talk, play, write etc.) of cellular phone during class is prohibited. ဖုန်း သုံးခြင်း စကားပြောခြင်း အားလုံး အတန်းချိန်စာသင်ချိန် မှာ ပိတ်ပင်သည်။



- 11. To receive a completion certificate, one must attain a minimum grade of 60%in each course.
  - ကျောင်းဆင်းလက်မှတ် ရရှိ ဖို့ ကျောင်းသား ၏ သင်တန်းတစ်ခု ချင်းစီ မှာ အနည်းဆုံး အဆင့် ၆၀% ရ ရှိ ရမည်။
- 12. Completion certificate with honor will be granted to students who achieved an average grade of 88 and above. Completion certificate with high honor will be granted to students whoachieved an averagegrade of 95 and above. အဆင့် ၈၈ အထက် ရသော ကျောင်းသား/သူ သည် ဂုက်ပြူ လွာ နှင့် တစ်ကွ ဆု ချီးမြင့် ခြင်း ခံရမည်။ အမြင့်ဆုံး ဂုက်ပြူ တံဆိပ် ခံရသော ကျောင်းသား/သူ သည် အဆင့် ၉၅ နှင့် အထက်တွင် ရှိရမည်။
- 13. School is located in Kmehin village. Students are limited to stay on school area only. It is prohibited to use any private equipment aroundwondering throughthe village.

ကျောင်းသည် ကင်မဟင် တွင် ရှိသည်။ ကျောင်းသာား/သူ များသည် ကျောင်းဖရိယာတွင်သာ လည်ပတ်ခွင့်ပြူသည်။ ရွာ ပိုင်ဆိုင်သော ပစည်းများ အသုံးပြူခွင့် မရ။တားမြစ်သည်။

#### Electronic media ်အီလက်ထရောနစ် မီဒီယမ်

14. All students must attend school witha personal laptop computer. ကျောင်းသား/သူ များ ကွန်ပြူတာ လက်တော့ပ် နှင့်တကွ ကျောင်းတက်လာရမည်။



- 15. All students must comply with local laws relating to copyright, security, and electronic media.
  - ကျောင်းသား/သူ များ သည် စာမူ ပိုင်ခွင့်များ ဖြစ်သော လုံခြူရေး / အီလက်ထရွန် နစ် မီဒီယမ် များ စသည်တိုကို လိုက်နာရမည်။
- 16. All students must make certain that their computer is secured against viruses, and other intrusions.

ကျောင်းသား/သူများ သည် မိမိကွန်ပြူတာများ ကို အက်တီဗားရပ်စ် ရှိရမည်၊ အခြားသော ကျူးကျော်ခြင်း မှ လုံခြူံစိတ်ချ နေရမည်။

### Transportation to school: ကျောင်းသို့ သယ်ယူ ပို့ ဆောင်ရေးး

- 17. It is student responsibility toboard the bus according to the schedule for his specific farm.
  - ကျောင်းသား/သူ များသည်မိမိ နေရာ အလိုက် သတ်မှတ်ထားသော ကားစောင့်ချိန်မှာ ကားစောင့်နေရမည်၊ မိမိတာ()န်ဖြစ်သည်။
- 18. Proper behavior on the buses is obligatory. Students must comply to hygiene and safety rules and to traffic laws
  - ဘတ်စ်ကား ပေါ်ာမှာ သင့်တင့် လျောက်ပတ်စွာနေရမည်၊ တစ်ကိုယ်ရေ သန့်ရှင်းရေး/ လုံခြူရေး စည်းကမ်းများ နှင့် ယဉ် အသွားအလာ ဥပဒေ ကို လိုက်နာရမည်။



19. No smoking on the bus.

ဘတ်စ်ကား ပေါ် ဆေးလိပ်မသောက်ရ။

#### Alcohol and smoking devices အရက်သေစာ နှင့် ဆေးတံ ပစည်းများ

- 20. Alcoholdrunkennessis prohibited(regardless of age). အသက်အရွယ် အလိုက် အရက်သေစာ သောက်ခွင့် ပိတ်ပင်သည်။
- 21. Possession, use, consumption, manufacture, sale or distribution of alcohol and/or smoking devices is prohibited.

အရက်သေစာ သောက်သုံးခြင်း၊ ပိုင်ဆိုင်ခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်၊ ရောင်းပယ်ခြင်း နှင့် ဖြန့် ပေ ခြင်းများ / ဆေးတံပစည်းများ ကို တားမြစ်ပိတ်ပင်သည်။

### Equipment အသုံးပြူ ပစည်းများ

22. All students are expected to keep the training program's equipment and facilities, in classes or at any other place.

ကျောင်းသား/သူ များ သည် သင်တန်း သုံး ပစည်းများ ၊ အသုံးအဆောင်များ စသည်တို့ကို ကျောင်း တွင်သာမက အခြားနေရာ ၌ လည်း ထိန်း ရမည်။



#### At the Farm ဇန်း မှာ

23. All students must follow the farm procedures and regulation as presented by the farmer

ကျောင်းသား / သူ များ သည် တောင်သူ ဦးကြီး များ စည်းမျည်း စည်းကမ်း ကို လိုက်နာရမည်။

- 24. All work procedures and regulation must follow the law and safety regulations. အလုပ်အကိုင် များ နှင့် စည်းမျည်းစည်းကမ်းများ သည် ဥပဒေ နှင့် ကိုက်ညီမှူ ရှိ ရမည်။လုံ ခြူသော စည်းမျည်းများဖြစ်ရမည်။
- 25. Every farm has its own day work schedule the student must follow it. ဖန်း တိုင်း ၊တောင် ခြံ တိုင်း သူ့ အချိန် ဇယား နဲ့ သူ ရှိသည် ၊ လိုက်နာရမည်။
- 26. Taking day/days off from work must be coordinated with the farmer and must get his approval.

တောင်သူ ဖန်းမား သဘောတူခွင့်ပြူ ချက်ရ မှ နားရက် ယူ ရမည်။

27. Studentsmust inform their group leader if they plan to leave the area to travel for more than one day.

ကျောင်းသား/သူ များ သည် တစ်နေ့ ထက်ပို ပြီး အားလပ်ရက် အပြင်သို့ သွားလျင် ကျောင်းသား ခေါင်းဆောင်ကို အသိပေးရမည်။



28. Anyillnessmust be informed to the farmer as soon as possible. Ask the farmer for a Doctor's or clinic appointment. Inform your group leader and ask for assistance if there is some difficulty tocommunicate with farmer.

ဖျားနာလျင် ဖန်းမား တောင်သူ ဉီးကြီး ကို ချက်ခြင်း အကြောင်းကြားရမည်။ တောင်သူ ဉီး ကြီးကို ဆရာဂန် နှင့် ချိန်းတွေ့ ဖို့ ပြောပြပါ။ အကယ်၍ တောင်သူ ဦးကြီး နဲ့ စကားပြောရတာ အဆင်မပြေ ရင် ကျောင်းသား ခေါင်းဆောင်ကို အကူအညီတောင်းပါ။

- 29. All equipment provided by the farmer will be returned whenproject ends in good condition. Selling or giving away farm equipment is not allowed.
  အသုံးအဆောင်ပစည်းများ သည် သင်တန်း ကာလ ပြီးရင် တောင်သူ ကြီး ကို ပြန်အပ်ရမည်။ ရောင်းချ ခြင်း ၊ အပေးသို့ ပေးလိုက်ခြင်း မပြူလုပ်ရ။
- 30. Entering greenhouses or open fields for any reason without permission of the owner is considered as trespassing.
  ပိုင်ရှင် မသိပဲ သူများ ခြံ သို့ ပင်ရောက်ခြင်း၊ ပြင်ပ ခြံသို့ ပင်ရောက်ခြင်း သည်

ပိုင်နက်ကျူးလွန်မှူ ဖြစ်သည်။

31. Taking any amount of fruit or vegetables from a farm without permission is prohibited

သူများ ခြံ မှ အသိးအနှံများ / ခိုးယူ ခြင်းများ / သယ်ဆောင်ခြင်းများ တားမြစ်သည်။



- 32. We urge all students not to keep large amounts of cash in their rooms. Lost or stolen cash is rarely retrieved.
- 33. Any problem you encounter on the farm (work, money, social) please contact your group leader for advice.
  - ဖန်း ၌ ၄င်း၊ အလုပ် ၊ ငွေ ရေး စသောပြသာနာများ ရှိလျင် ကျောင်းသားခေါင်းဆောင် ၏ အကြံ အညကာက်ကို ရယူပါ။

### Personal conductand general information ကိုယ်ပိုင်စီမံခန့်ခွဲ မှ နှင့် အထွေထွေ သတင်းအချက်အလက်များ

- 34. All students are expected to behave politely. ကျောင်းသား/သူများ လိမ်မာ ယဉ်ကျေးရမည်။
- 35. All students must follow staff instructions. ကျောင်းသား/သူများ ဂန်ထန်းး များ စကားနားထောင်ရမည်။
- 36. A student shall not provide false or misleading information.



ကျောင်းသား/သူ အနေဖြင့် သတင်းမှားပေးခြင်း / လမ်းမှားပို့ ဆောင်ခြင်း မလုပ်ရ။

37. Hunting is prohibited by law in Israel. Killing, hurting or eating wild or house animals is against the law.

အမဲလိုက်ခြင်း/ သတ်ဖြတ်ခြင် နှင့် သားကောင်များ / အိမ် မွေးတိရိဆာန် များ ဖမ်းဆီး နှိပ်စက်ခြင်း သည် ဥပဒေ ကိုချူးဖောက်ခြင်းဖြစ်သည်။

- 38. Your passport must be with you at all times(Excluding work time). ပတ်စပို့ အမြဲတမ်း ကိုယ် နှင့် ဆောင်ထားရမည်။
- 39. Weather in Ramat Negev is very dry and warm in summer, very cold during winter. Prepare suitable clothing in advance.

ဤ နိုင်ငံသည်ရာသီဥတု ပူပြင်းသောကြောင့် အပြောင်းအလဲ များသောကြောင့် ကိုယ်နှင့် သင့်လျော်သော အဂတ်အစားကို အချိန်မို ပြင်ဆင်ထားပါ။



Ramat Negev International Training Center
For Advanced Agriculture